Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 275

PDF erstellt am: **25.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 275 Bern. Mittwoch 23. November 1955 73. Jahrgang — 73me année Berne, mercredi 23 novembre 1955 **No 275**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21650
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse nnd Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Déclaration de force obligatoire générale dn contrat collectif cantonal genevois des marchands-photographes.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 158427–158460.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kanada: Zollfakturen. – Canada: Factures douanières.
Grossbritannien: Liberalisierung der Einfuhr. – Grande-Bretagne: Libération de l'importation.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zeriegt anzumelden nnd gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte nnter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die anch nach dem Zivilgesetzbnch ohne Eintragung in das Grundbnch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassnngsfall; im Falle nngerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibnngen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können anch Mitschuldner nnd Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers dn failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les prodnctions, leurs créances on revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de prenve (titres, extraits de livres, etc.) en original on en copie authentique. L'onverture de la faillite arrête, à l'égard dn failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échn ou dénoncé an remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitndes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de prenve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immenble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription an registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les prodnctions.

Ceux qui détiennent des biens dn failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tons droits réservés, faute de quoi, iis encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles dn failli sont tenns de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cantions et autres garants dn failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (2022[1])

Gemeinschuldnerin: Spirig-Dobler Alice, Frau, geb. 1916, von Diepoldsau (St. Gallen), Handel mit Textilwaren und Strickmode, Schaffhauserstrasse 50, Glattbrugg-Opfikon (früher wohnhaft gewesen Giebeleichstrasse 50, Glattbrugg-Opfikon, nun Tramstrasse 16, Zürich 11-Oerlikon).

Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1955.

Eingabefrist: bis 30. November 1955.

NB. Allfällige Eigentumsansprachen sind beim Konkursamt Bassersdorf sofort anzumelden, da eine sofortige Verwertung der Aktiven beabsichtigt ist.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (2201)

Failli: Mothes Kurt, fourrures, rue St-Laurent 14, à Lausanne.

Date du prononcé: 14 novembre 1955.

Première assemblée des créanciers: le jeudi 1er décembre 1955, à 14 h. 30, dans une des salles du Palais de Justice de Montbenon, entrée est, à Lausanne.

Délai pour les productions: 23 décembre 1955.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (2202)

Production des servitudes

Faillie: Succession de feu Cornut Aimé, fabrication de poudre d'os à Leyterand, St-Légier.

Propriétaire d'immeubles situés rière la commune de St-Légier-La Chiésaz, cadastre folio 1299, taxe fiscale 47 770 fr.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites de Vevey jusqu'au 6 décembre 1955 en joignant à leur production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes non annoncécs ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil suisse, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (2203)

Faillie: Roullier Isabelle, Dactyle-Office, rue des Remparts 12, Yverdon.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 novembre 1955

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 13 décembre 1955.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2204)

Ueber die Firma Alpen AG., Arosastrasse 12, Zürich 8, ehemals Betrieb und Verwaltung der Liegenschaft «Mariahalden», in Weesen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 3. November 1955 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 16. November 1955 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis 3. Dezember 1955 die Durchführung des Verfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 800 (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (2213[4])

Ueber Frieden-Benz Ernst, geb. 1925, von Rapperswil (Bern), Dachdecker, wohnhaft in Langnau a. A., ist am 2. November 1955 durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 15. November 1955 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1955 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original on rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par nne action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2160[1])

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Brünell Erna, Frau, geb. 1908, «Maka», Mannequin- und Künstler-Agentur, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.

Kollokationsklagen sind bis 26. November 1955 beim Einzelrichter i. b. V. des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

Dieselbe Frist gilt für Beschwerden an das Bezirksgericht Zürich gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken und für Begehren an uns, eine Eigentumsansprache bestreiten zu können.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2205)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Nieth René Jakob Emil, geb. 1925, von Zürich, Elektroinstallateur, wohnhaft Höschgasse 62, Zürich 8, dato in Zürich 3, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Publikation im «Amtsblatt des Kantons Zürich» vom 22. November 1955 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

Innert der gleichen Frist sind:

a) Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken an den Gemeinschuldner beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde schriftlich einzugeben;

b) Begehren auf Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG in bezug auf die Eigentumsansprachen und eine bestrittene Forderung schriftlich beim Konkursamt einzureichen, ansonst dieses Recht verwirkt.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (2206)

Modification de l'état de collocation

Faillie: Constructions forfaitaires S. A., Renens.
L'état de collocation, modifié ensuite de renonciation à une hypothèque légale et de productions tardives, est déposé ce jour.
Délai pour intenter action: 3 décembre 1955.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (2207)

Failli: Chapuis-Voillat René, pierriste, précédemment Pertit s. Montreux, actuellement Corsaz 20, Montreux-Planches.
Date du dépôt de l'état de collocation: 19 novembre 1955.
Délai pour intenter action: 3 décembre 1955; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (2216)

Failli: Brasey Louis, maroquinier, rue du Rocher 2, à La Chaux-de-Fonds.
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 2 décembre 1955, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268). (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (2208²)

Das Konkursverfahren über Spitzbarth Hans, geb. 1887, von Zürich, Fabrikation von und Handel mit Silber- und Goldwaren, Stockerstrasse 39, wohnhaft Rossbergstrasse 8, in Enge-Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18. November 1955 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (2209²)

Das Konkursverfahren über die

World Traders (London) Limited, London,
Filiale in Zürich,

Zweigniederlassung, zuletzt in Zürich 9, Edelweißstrasse 51, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art usw., limited company, mit Hauptsitz in London, ist durch Verfügung des Konkursrichters der Bezirksgerichts Zürich vom 16. November 1955 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (2217)

Das Konkursverfahren über Tominberg Hans, geb. 1906, von Zürich, Kaufmann, Zürich 7, dato wohnhaft in Trogen, gewesener Inhaber der Einzelfirma Utovit Zürich, Hans Tominberg, Bahnhofstrasse 77, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. November 1955 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Berne *Office des faillites, Moutier* (2210)

Faillie: Michel-Vuilleumier Cécile, épouse séparée de biens d'Albert Michel, entreprise de construction à Tavannes, actuellement à Genève.
Date du jugement de clôture: 17 novembre 1955.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (2221)

La liquidation de la faillite de la

Société Immobilière du Valentin S.A.,

à Yverdon, a été clôturée par ordonnance du vice-président du Tribunal du district d'Yverdon, rendue le 16 novembre 1955.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Boudry* (2211)

Failli: Strahm David, constructeur, Boudry, de la Maison Strahm & Cie, Boudry.
Date du jugement de clôture: 16 novembre 1955.

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. F. 257—259.)

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Bellinzona* (2218)

Avviso di incanto unico

Fallito: Parma Giuseppe, Sementina.
Immobili da realizzare nel comune di Sementina:

		Mappa N.	Misura Mq.
Serta,	orto e frutteto	1739 a	26
Idem,	sostra	1746 A	22
Idem,	sostra	1739 B	59
idem,	laboratorio	1737	141
Idem,	laboratorio	1739	
Idem,	laboratorio	1738 A	60
Idem,	laboratorio	1739 A	
idem,	corte	1737	176
Idem,	corte	1738	
idem,	corte	1739 a	
Idem,	locali esposizione	1736 B	26
Idem,	casa	1746	114
Idem,	laboratorio	1746 C	68

Valore di stima (accessori compresi): 110 000 fr.
Data e luogo dell'incanto: 15 dicembre 1955, alle ore 14.30, nell'ufficio dei fallimenti, via Orico, Bellinzona.
Le condizioni di incanto si potranno esaminare durante 10 giorni a contare dal giorno 1° dicembre 1955.
I diritti reali limitati gravanti sugli immobili si desumono dall'elenco degli oneri deposto come parte integrante della graduatoria fallimentare il 30 aprile 1955.

Bellinzona, 21 novembre 1955. Ufficio esecuzione e fallimenti.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 3* (2219²)

Schuldnerin: Pension Aemtlerstrasse AG., mit Sitz in Zürich 9, Altstetterstrasse 75.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Steigerungstag: Dienstag, den 17. Januar 1956, 15 Uhr.
Steigerungslokal: Städtisches Gantlokal an der Bremgartnerstrasse 51, Zürich 3.
Eingabefrist: bis 13. Dezember 1955.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 2. Januar 1956 an.
Grundpfand: Im Grundbuchkreis und Stadtquartier Wiedikon-Zürich: Grundprotokoll Wiedikon Bd. 79, Seite 561, Kat.-Nr. 1351, Plan 17: ein Wohnhaus, Aemtlerstrasse 106, Assek.-Nr. 1125, für Fr. 185 000 versichert, Schätzung 1950, mit zwei Aren 11,4 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 200 000.
Grenzen und Vormerkungen laut Grundbuch.
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Pfandgläubiger im 1. bis 4. Rang. Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von Fr. 5000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
NB. Die Aufforderung zur Anmeldung von Dienstbarkeiten gilt nicht für diejenigen Gemeinden und Stadtquartiere, in denen das Grundbuch länger als zwei Jahre vor Ablauf der Anmeldefrist eingeführt ist.

Zürich 3, den 23. November 1955. Betreibungsamt Zürich 3:
M. Frischknecht.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Frauenfeld* (2220)

Schuldner: Schmid Hans, Landesprodukte, Weilhausen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Frauenfeld: 21. November 1955.
Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate.
Sachwalter: Werner Sulzberger, Treuhandbureau, Frauenfeld.
Eingabefrist: bis 17. Dezember 1955. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 21. November 1955, beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 8. Februar 1956, 15 Uhr, im Rathaus Frauenfeld (1. Stock).
Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Versammlung, im Bureau des Sachwalters, Staubeggstrasse 18, Frauenfeld.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (2212)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung über den von der Minerva Fabrikations- & Handels AG., Apollostrasse 2, Zürich 7, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Freitag, den 16. Dezember 1955, 14½ Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichts Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner der Nachlaßschuldnerin werden hiermit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht bis 10. Dezember 1955, im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichts Zürich.

Zürich, den 18. November 1955.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (2214)

Schuldner:

1. Firma Jost Karl & Cie., elektrische Anlagen, Gesellschaftsstrasse 89, Bern;
2. Jost Karl, Elektriker für sich persönlich und als unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Karl Jost & Cie.

Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 7. Dezember 1955, 10 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer 39, im Amthaus, Bern.

Bern, den 19. November 1955. Der Nachlassrichter: Troesch.

Kt. Bern *Richteramt Frutigen* (2215)

Schuldner: Bieri Fritz, gewesener Wirt «Zum Löwen», in Wengi bei Frutigen, zurzeit wohnhaft in Bern, Monbijoustrasse 99.

Datum der Verhandlung: Freitag, den 9. Dezember 1955, um 16 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Frutigen, Amthaus Frutigen.

Frutigen, 18. November 1955. Der Nachlassrichter: Hari.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (2222)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de la Justice, 2ème cour, 1er étage, salle A, statuera en audience publique, le vendredi 9 décembre 1955, à 9 h. 30, sur l'homologation du concordat proposé par Favre Louis fils, entreprise d'électricité, rue du Rhône 23, à Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance:
J. Charrey, commis-greffier.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Glâne, Romont* (2223)

M. Magnin-Sciboz Adolphe, tissus, trousseaux, à Romont, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président du Tribunal statuera sur la requête mardi 29 novembre 1955, à 9 heures.

Les créanciers peuvent faire connaître, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis, jusqu'au 28 novembre 1955.

Romont, le 16 novembre 1955. Le président du Tribunal:
G. Carrel.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

19. November 1955.

Stephan AG Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. November 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Produkten, namentlich Motoren und technischen Artikeln der «Stephan Werke GmbH» und der offenen Handelsgesellschaft «A. Stephan u. Söhne», beide in Hameln (Deutschland). Die Gesellschaft kann die Fabrikation solcher Produkte im Einverständnis mit den vorgenannten Herstellerfirmen selbst übernehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 50 000 und ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Ernst Büsser, von Amden, in Zürich, als Präsident, sowie Alfred Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Hameln (Deutschland), und Georg Dätwyler, von Zürich und Oftringen, in Zollikon, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Talstrasse 82, in Zürich 1 (bei der Handelskredit-Bank AG).

19. November 1955.

Siedlungsgenossenschaft Heizenholz, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Oktober 1955 und 8. November 1955 eine Genossenschaft. Diese bezweckt, den einheitlichen Charakter der Siedlung Heizenholz in Zürich-Höngg und die Interessen der Siedlung zu wahren. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift. Es sind dies: Johannes Pfister, von Wald (Zürich), in Zürich, Präsident; Wilhelm Schönenberger, von Mosnang (St. Gallen), in Zürich, Vizepräsident; Ernst Krebs, von Noflen (Bern), in Zürich, Kassier, und Emil Schnetzler, von Zürich und Gächlingen (Schaffhausen), in Zürich, Aktuar. Geschäftsdomizil: Heizenholzstrasse 27, in Zürich 10 (bei Johannes Pfister).

19. November 1955. Kinderbekleidung.

Stern & Peter, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Walter Stern, von Zürich, in Zürich 7, in Gütertrennung lebend, und Reine Peter, geb. Mäder, von Zürich, in Zürich 7, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1955 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von und Handel mit Kinderbekleidung aller Art. Rennweg 11.

19. November 1955. Hölzer usw.

Panela AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1953, Seite 1058), Hölzer usw. Edgar R. Zurlinden und Alfred Wettstein sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Frey, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

19. November 1955. Apparate.

ALIGOTER J. H. Cattin, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Jean-Henri Cattin, von Les Bois (Bern), in Sierre (Wallis). Vertrieb von Apparaten aller Art für Gewerbe, Landwirtschaft und Weinbau. Weiherstrasse 5 (bei Henri Cattin-Barbe).

19. November 1955. Spenglerei usw.

Albert Walz, in Bern, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1937, Seite 2613). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

19. November 1955. Spenglerei usw.

Oskar Münger, in Bern. Inhaber der Firma ist Oskar Walter Münger, von Seedorf bei Aarberg, in Bern. Einzelprokura wurde erteilt an Albert Walz, von Bern (E.G.), in Bern. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Weberstrasse 11a.

19. November 1955. Milchhandel.

Johann Gerber, in Bern-Bümpliz, Milchhandlung (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1933, Seite 322). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

19. November 1955. Damenkonfektion, Herrenwäsche usw.

Ed. Bernheim A.G. Nouveautés pour Dames et Messieurs, in Bern, Handel mit Damenkonfektion, Herrenwäsche und Herrenmodeartikel usw. (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1954, Seite 1274). Werner Sulzberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, ist Edmond Bernheim (bisher Präsident).

Bureau Biel

19. November 1955. Uhrensteine.

Hermine Polier, in Biel, Uhrensteinbohrerei (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1951, Seite 2155). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Laufen

17. November 1955.

Ernst Neyerlin, Reparaturwerkstatt, in Wahlen. Inhaber der Firma ist Ernst Neyerlin, von und in Wahlen. Reparaturen von Elektroeinrichtungen und Handel mit Elektromaterial.

Bureau Laupen

19. November 1955.

Sensetalbahn AG, in Laupen (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1949, Seite 2898). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Dr. Oskar Hasler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Samuel Marschall-Schmid, von Neuenegg, in Wyden, Gemeinde Neuenegg, gewählt. Ferner wurde Dr. Willi Märki, von Villigen (Aargau), in Neuenegg, neu in den Verwaltungsrat gewählt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

17. November 1955.

Aeschlenalpgenossenschaft, in Aeschlen (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1943, Seite 447). Die Unterschriften von Johann Lehmann und Gottfried Bernhard sind erloschen. Neu wurden gewählt: zum Präsidenten: Werner Christen, von Wynigen, in Ried, Gemeinde Worb, und zum Vizepräsidenten/Kassier: Hans Bürki, von Worb, in Richigen, Gemeinde Worb. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen zu zweien.

17. November 1955.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Häutligen und Umgebung, in Häutligen (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1948, Seite 1598). Die Unterschrift von Jakob Gäumann ist erloschen. Neu wurden gewählt: zum Präsidenten: der bisherige Vizepräsident Hans Zwahlen und zum Vizepräsidenten: Werner Gäumann, von und in Häutligen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Sekretär.

Bureau Schwarzenburg

17. November 1955.

Käsereigenossenschaft Milken, in Wahlern (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1948, Seite 639). Die Unterschriften von Fritz Zbinden, Vizepräsident, und Arnold Zwahlen, Sekretär und Kassier, sind erloschen. Es wurden gewählt: Karl Zwahlen, von Wahlern, in Halten bei Milken, Gemeinde Wahlern, zum Vizepräsidenten, und Robert Zwahlen, von Wahlern, in Milken, Gemeinde Wahlern, zum Sekretär. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

18. November 1955. Küferei, Hotel usw.

Martin Zeebs Erben in Liq., Zweigniederlassung in Oberhofen am Thunersee, Küferei und Weinhandlung, in Bern, und Betrieb des Hotels-Pension Elisabeth, in Oberhofen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1955, Seite 2807), mit Hauptsitz in Bern. Die Firma wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1955, Seite 2906) von Amtes wegen gestrichen.

18. November 1955. Radio usw.

E. Liniger & Cie., Zweigniederlassung Thun, in Thun. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «E. Liniger & Cie.», in Spiez, Handel mit Radio, Grammo und Fernsehgeräten, Uhren, Bijouterie, Optik, Betrieb der damit verbundenen Reparaturwerkstätte, eingetragen im Handelsregister von Niedersimmental (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1952, Seite 52), in Thun eine Zweigniederlassung errichtet, die durch die Einzelunterschrift des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Ernst Liniger, von Wohlen b. B., in Spiez, oder durch die Einzelprokura des Ernst Schöni, von Sumiswald, in Matten b. I., vertreten wird. Handel mit Radio-, Grammo- und Fernsehgeräten mit Reparaturwerkstätte. Obere Hauptgasse 20.

Luzern — Lucerne — Lucerna

16. November 1955. Bäckerei, Konditorei.
Karl Fr. Schoch, in Luzern, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1568). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers, gestützt auf Art. 68 HRV, von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1955. Viehhandel.
Josef Jenni, in Malters, Viehhandel (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1930, Seite 26). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers, gestützt auf Art. 68 HRV, von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1955. Korsette.
Anita Weingartner, in Luzern, Handel mit Korsetten, Vertretungen (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1952, Seite 1238). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges der Inhaberin, gestützt auf Art. 68 HRV, von Amtes wegen gelöscht.

18. November 1955. Möbel usw.
Hug-Schärli AG., in Littau, Möbel usw. (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1955, Seite 127). Dr. Franz Nussli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat und wie bisher Geschäftsführer ist Eduard Hug. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

18. November 1955. Schuh- und Lederwaren.
Arthur Huber, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Schuh- und Lederwaren usw. (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1951, Seite 2391). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

18. November 1955.
Kurhaus Sörenberg A.G., in Sörenberg, Gemeinde Flühli (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1945, Seite 2087). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. September 1955 ist das Aktienkapital von Fr. 100 000 nach Verrechnung einer Forderung von Fr. 15 000 nun voll liberiert

18. November 1955.
Spemag Spezialmaschinen A.G. (Spemag special machines Ltd.), in Luzern (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1953, Seite 623). Dr. Fritz Peter Zwicky ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einiger Verwaltungsrat ist nun Josef Alfons Brunner (bisher Präsident); er führt wie bisher Einzelunterschrift.

18. November 1955.
Milchverwertungsgenossenschaft Weggis-Dorf, in Weggis (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1954, Seite 1363). Die Unterschriften von Jost Mathis und Kaspar Zimmermann sind erloschen. Präsident des Vorstandes ist Melchior Schorno, von Schwyz, Vizepräsident und Aktuar Hans Bättig, von Ufhusen, beide in Weggis. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

18. November 1955.
Schibli & Fischer «Rigi»-Kühler, in Fluhmühle, Gemeinde Littau (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1955, Seite 2234). Die über diese Kollektivgesellschaft am 20. August 1955 verfügte Sequesterschaft wurde mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten Luzern-Stadt vom 8. November 1955 und gestützt auf den zwischen den beiden bisherigen Gesellschaftern zustandegekommenen Vergleich aufgehoben. Die Unterschrift des Sequesters Dr. Kurt Sidler ist erloschen. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austrittes des Gesellschafters Karl Fischer aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Gerold Schibli-Stalder, von Starrkirch bei Olten, nun in Luzern, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: G. Schibli, «Rigi-Kühler».

Schwyz — Schwytz — Svitto

12. November 1955. Sennerei, Getreide usw.
Josef Nufer, in Steinen, Sennerei, Maismühle, Handel mit Getreide und Landesprodukten (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1935, Seite 2377). Die Firma ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

12. November 1955. Molkerei, Mühle, Getreide usw.
Josef Nufer & Söhne, in Steinen. Josef Nufer-Ulrich, Josef Nufer-Rickenbacher und Ernst Nufer, alle von Lungern (Obwalden), in Steinen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1955 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen je zu zweien. Betrieb einer Molkerei und Mühle, Handel mit Getreide und Landesprodukten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

18 novembre 1955. Horticulture, etc.
Charles Hertig, à Fribourg, horticulteur, marchand-grainier (FOSC. du 9 décembre 1938, N° 289, page 2630). La raison a transféré son siège: place du Tilleul 148.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

18. November 1955. Textilwaren usw.
Schwestern Büschi, Nachfolger Werner Sunier, in Selzach, Handel mit Textilwaren und Abfällen, Konfektion (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1946, Seite 1392). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. November 1955. Metzgerei usw.
Fritz Fischer, in Langendorf. Inhaber der Einzelfirma ist Fritz Fischer, von Wolhusen (Luzern), in Langendorf. Metzgerei und Wursterei. Schulhausstrasse 78.

Bureau Olten-Gösgen

17. November 1955.
Bewachungsgesellschaft «Zowa» A. Matter & Cie., in Olten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1955, Seite 2895). Die Gesellschaft ist seit 15. November 1955 aufgelöst. Die Firma wird infolge durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Gesellschafterin, Annamarie Matter, von Kölliken, in Olten, welche der Eintragungspflicht nicht unterliegt, übernommen.

19. November 1955. Fahrzeuge, Werkzeuge, thermische Apparate usw.
Merz A.G. Dulliken, in Dulliken, Fahrzeuge, Werkzeuge usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1955, Seite 944). In den Generalversammlungen vom 26. August und 20. September 1955 wurden die Statuten revidiert. Dem bisherigen Gesellschaftszweck wird beigefügt: Fabrikation von und Handel mit thermischen Apparaten. Ferner wurde in der Generalversammlung vom 18. November 1955 das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Adolf Merz, von Menziken (Aargau), in Olten, als Vizepräsident und Direktor (bisher Vizedirektor), und Paul Bader, von Holderbank (Solothurn), in Wildegg, Gemeinde Möriken-Wildegg, als Protokollführer und Vizedirektor. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem andern Unterschriftsberechtigten. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied, Dr. Richard A. Sonder, ist nicht mehr Direktor. Er führt nun als Präsident des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Einzelunterschrift ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

18. November 1955. Versicherungen.
F. Arni, in Solothurn, Versicherungsbureau (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1945, Seite 2903). Geschäftslokal: Amthausplatz 1.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

17. November 1955.
Immobilien- Bau- & Verwaltungs A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. November 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung, Erstellung und Verwertung von Liegenschaften und alle damit zusammenhängenden Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 25 000 liberiert. Drei Aktionäre bringen zusammen Forderungen in der Höhe von Fr. 22 500 in die Gesellschaft ein und erhalten dafür 45 Aktien der Gesellschaft. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Moritz Hans Roland Fluri-Deschamps, von Riehen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 1.

18. November 1955.
Experta, Organisations- und Revisions-Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2660), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des bisherigen Verwaltungsrates Jacques Secrétan ist erloschen.

18. November 1955.
Regent-Beleuchtungskörper G. Levy & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von Beleuchtungskörpern usw. (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1955, Seite 1911). Die Gesellschafter zeichnen nun zu zweien. Prokura wurde erteilt an Alphonse Suess, René Levy, Elsa Wassmer, alle von und in Basel, Josef Schwammberger, von Auenstein, Heinz Strübin, von Liestal, beide in Neue Welt, Gemeinde Münchenstein, und Ernst Rieder, von und in Rothenfluh (Basel-Landschaft). Sie zeichnen je mit einem der Gesellschafter.

18. November 1955. Armierungen.
E. Joggi, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernest Joggi-Cordella, von Bätterkinden, in Basel. Armierungen. Bartenheimerstrasse 20.

18. November 1955.
Beamten Pensionskasse der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1952, Seite 1929). In der Generalversammlung vom 9. November 1955 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

18. November 1955. Stellenvermittlung.
ARAS, Frau Adèle Rasser, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Adelheid Rasser, genannt Adèle, von und in Basel. Vermittlung von Arbeitsplätzen in England für Hausangestellte. Claragraben 103.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

18. November 1955. Giessereien usw.
Georg Fischer Aktiengesellschaft (Georges Fischer Société Anonyme) (Giorgio Fischer Società Anonima) (George Fischer Limited) (Georges Fischer Sociedad Anónima), in Schaffhausen, Betrieb von Eisen- und Stahlgiessereien usw. (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1955, Seite 1872). An Anton Killias, von Chur, in Schaffhausen, wurde Kollektivprokura erteilt.

19. November 1955. Milchprodukte, Molkerei.
H. Rubli, in Schaffhausen, Fabrikation von und Handel mit Käse und Butter, Molkerei (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1955, Seite 1391). Die Firma hat ihr Geschäftslokal Vordergasse 17 aufgegeben.

19. November 1955.
City-Garage E. Rampinelli A.-G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1955, Seite 1115/16. Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Rampinelli, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zur Präsidentin des Verwaltungsrates wurde die bisherige Vizepräsidentin Rita Rampinelli gewählt. Sie führt nun Einzelunterschrift. An Walter Knecht, von Böbikon (Aargau), in Schaffhausen, wurde Kollektivunterschrift erteilt.

19. November 1955.
E. Rampinelli Immobilien A.-G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1955, Seite 1116). Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Rampinelli, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zur Präsidentin des Verwaltungsrates wurde die bisherige Vizepräsidentin Rita Rampinelli gewählt. Sie führt nun Einzelunterschrift. An Walter Knecht, von Böbikon (Aargau), in Schaffhausen, wurde Kollektivunterschrift erteilt. Geschäftsdomizil wie bisher: Spitalstrasse 27 (bei Rita Rampinelli).

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

17. November 1955.
Wagner, Maschinen- & Werkzeugbau A.G., in Waldstatt (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1949, Seite 2251). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. rer. oec. Rudolph Sprüngli, von Kilchberg und Zürich, in Kilchberg, und Jost Halter, von Giswil (Obwalden) und Zürich, in Zürich.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

16. November 1955. Herrenhemden.
Hans Bürgi & Sohn, in Oberegg. Hans Bürgi, senior, und Hans Bürgi, junior, beide von Hornussen (Aargau), in Oberegg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1955 begonnen hat. Einzelprokura ist erteilt an Rosa Bürgi-Felix, von Hornussen (Aargau), in Oberegg. Herrenhemdenfabrikation. Im Feldli.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

18. November 1955.

Konsumgenossenschaft Konkordia Altstätten und Umgebung, in Altstätten (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1954, Seite 704). An der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Oktober 1955 wurden die Statuten teilweise revidiert. Neben den bisherigen Anteilscheinen zu Fr. 50 werden nun auch Anteilscheine zu Fr. 20 ausgegeben.

18. November 1955.

Gemüsebau A.G. Tägerwilen, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1951, Seite 2183), mit Hauptsitz in Tägerwilen. Dietegen Stickelberger, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt in Uttwil.

18. November 1955.

Kaufhaus Th. Lange, in St. Margrethen, Kaufhaus, Kolonialwaren, Haushaltartikel, Spielwaren usw. (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1943, Seite 551). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Kaufhaus Elsa Lange», in St. Margrethen.

18. November 1955. Lebensmittel, Textilien, Haushaltartikel usw.

Kaufhaus Elsa Lange, in St. Margrethen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Elsa Lange-Deissenrieder, von Grub, Gemeinde Eggersriet, in St. Margrethen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Kaufhaus Th. Lange», in St. Margrethen. Zwischen der Inhaberin und ihrem Ehemann besteht vertragliche Gütertrennung. Detailhandel mit Lebensmitteln, Textilwaren, Haushaltartikeln und Gemischtwaren. Hauptstrasse 105, Post Rheineck.

19. November 1955. Strumpfwaren usw.

Iwa A.-G. Flawil (Iwa Ltd. Flawil) (Iwa S.A. Flawil), in Flawil, Fabrikation von und Handel mit Strumpfwaren jeglicher Art oder andern Textilprodukten (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1953, Seite 840). Die Gesellschaft hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 18. November 1955 im Sinne von Art. 725 OR ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Iwa A.-G. Flawil in Liq.** durch die Liquidationskommission, bestehend aus Eugen Preisig jun., von und in Herisau, Präsident; Dr. Wilhelm Faessler (bisher Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift) und Siegfried Herbst (bisher kollektivzeichnungsberechtigt) durchgeführt. Die Mitglieder der Liquidationskommission führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ilse Bischoff-Hilscher, Präsidentin, und Eugen Preisig sen., sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Geschäftslokal: St.-Leonhardstrasse 17 (beim Präsidenten).

Graubünden — Grisons — Grigioni

17. November 1955. Hotel.

A. Gredig & Cie., in Davos-Dorf, Betrieb des Hotels «Flüela-Sporthotel» (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1950, Seite 1768). Andreas Gredig ist infolge Todes aus dieser Kommanditgesellschaft ausgeschieden. An seiner Stelle sind seine Erben als unbeschränkt haftende Gesellschafter eingetreten, nämlich: Witwe Lilli Gredig-Teufel, Lilly Gredig, Sina Margrit Gredig, und Andreas Jakob Gredig, alle von Davos, in Davos-Dorf, letzterer minderjährig und vertreten durch den Beistand Karl Teufen, von Davos, in Davos-Platz, mit Zustimmnng der Vormundschaftsbehörde. Die Unterschrift für die Gesellschaft führen einzeln Marie Gredig, Kommanditärin, Witwe Lilli Gredig und der Beistand Karl Teufen.

17. November 1955. Hotel.

A.G. Viktoria, in Davos-Platz, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 116 vom 22. Mai 1951, Seite 1227). Diese Gesellschaft hat sich mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. Oktober 1955 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **A.G. Viktoria in Liq.,** von den bisherigen Verwaltungsratsmitgliedern Emil Meuli, Gustav Pinösch und Simon Caflisch, die kollektiv zu zweien zeichnen, durchgeführt.

17. November 1955. Vertretungen usw.

Fineo A.-G., in Chur, Uebernahme von Vertretungen, Verwaltungen, Beratungen usw. (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1952, Seite 3084). Joseph Heggli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident Walter Sommer wohnt jetzt in Pully (Waadt).

Aargau — Argovie — Argovia

18. November 1955. Chemisch-technische Produkte, Haushaltartikel.

J. Steiger, in Oftringen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Steiger, genannt Josef, von Büron (Luzern), in Oftringen. Vertrieb und Vertretungen von chemisch-technischen Produkten und Haushaltartikeln. Sandackerweg.

18. November 1955. Textilien usw.

Seta Textil G.m.b.H., in Dürrenäsch, Fabrikation von und Handel mit Textilien sowie Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1952, Seite 718). Gemäss öffentlich beurkundetem Beschluss vom 29. Oktober 1955 hat die Gesellschafterversammlung die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Seta Textil G.m.b.H. in Liq.** durchgeführt. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind Heinrich Lienhard, von Bilten (Glarus), in Dürrenäsch (bisher Gesellschafter und einziger Geschäftsführer), und Albert Boss, von Meiringen, in Zürich.

18. November 1955. Technische Oele und Fette.

Oel-Brack A.-G., in Aarau, Handel mit technischen Oelen und Fetten (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1954, Seite 2246). Werner Sulzberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Walter A. Brack (bisher Präsident) ist nun einziges Mitglied der Verwaltung.

18. November 1955. Bäckerei, Konditorei usw.

F. Baumann, in Buchs, Bäckerei, Konditorei und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 1001). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

18. November 1955. Färberei, Strickerei usw.

Johann Müller A.G. (Jean Muller SA) (John Müller Ltd.), in Strengelbach, Färberei, Strickerei und Wirkerei (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1955, Seite 157). Die an Eugen Müller erteilte Prokura ist erloschen.

18. November 1955. Chemisch-technische Produkte usw.

Ernst Hungerbühler AG., in Brugg, Fabrikation von chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten sowie von Pflanzenschutzmitteln, Handel mit diesen Produkten (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1952, Seite 979). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Anna Hungerbühler-Hämmig, von Zürich, in Brugg.

18. November 1955. Bauschreinerei usw.

Hermann Kieser & Co., in Lenzburg. Unter dieser Firma sind Hermann Kieser-Jenny, von und in Lenzburg, und Traugott Grob, von Hemberg (St. Gallen), in Lenzburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1955 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig der Kollektivgesellschafter Hermann Kieser-Jenny befugt. Betrieb einer Bauschreinerei und eines Parkettgeschäftes (Legen von Parkettböden). Bahnhofstrasse 1416.

18. November 1955. Grundstücke usw.

Zentrum A.-G. Wettingen, bisher in Wettingen (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1954, Seite 2553). In der Generalversammlung vom 10. November 1955 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Spreitenbach verlegt und die Firma abgeändert in **Zentrum A.-G., Spreitenbach.** Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die Ueberbauung der Parzelle 862 (Rotzenbühläcker) in Spreitenbach, sowie die Durchführung aller finanziellen Transaktionen, die mit dem Hauptzweck in irgendeinem Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann die Ueberbauung «Rotzenbühläcker» in eigener Verwaltung behalten oder weiter veräußern. Dr. Alphons Simmiger ist als Verwaltungsrat zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift gewählt: Dr. iur. Jakob Notter, von und in Niederrohrdorf. Geschäftsadresse: Dorfstrasse 230 (Mieträume).

19. November 1955.

Genossenschaft Jura-Weide Biberstein, in Biberstein (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1951, Seite 1079). Die Unterschrift von Dr. Alfred Schöchli, Präsident, ist infolge Todes erloschen. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Stephan Hartmann und als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Gottfried Blattner, von und in Küttigen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

19. November 1955. Technische Neuheiten usw.

Penco A.-G., in Rheinfelden, Verwertung technischer Neuheiten durch Fabrikation (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1954, Seite 3357). Ueber diese Firma ist durch das Bezirksgericht Rheinfelden am 9. November 1955 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

19. November 1955.

Aargauischer Milchhändler-Verband, in Brugg, Verein (SHAB. Nr. 77 vom 31. März 1944, Seite 759). In der Generalversammlung vom 27. April 1955 wurden die Statuten revidiert. Die zu publizierenden Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Die Unterschrift von Emil Bächtold, Präsident, und Adolf Dätwyler, Vizepräsident, sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Hermann Rüegger, von Rothrist, in Aarau; Vizepräsident: Traugott Richner, von Schafisheim, in Aarau, und Aktuar: Arnold Huber, von Altishausen, in Wettingen. Die Genannten zeichnen je zu zweien kollektiv. Der Sitz des Vereins befindet sich in Aarau. Domizil: beim Präsidenten, Schloßplatz 10.

19. November 1955. Blumentrögli.

Max Morgenthaler-Wirz, in Muhen, Herstellung und Vertrieb von Blumentrögli (Zierbrunnen) (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1955, Seite 1240). Diese Firma hat ihren Sitz nach Oberentfelden verlegt, wo der Inhaber auch wohnt. Geschäftsadresse: Im Holz 289.

19. November 1955. Buchdruckerei usw.

Aktiengesellschaft Effingerhof, in Brugg, Buchdruckerei, Buchbinderei, Papeteriegeschäft, Sortiments- und Verlagsbuchhandlung (SHAB. Nr. 213 vom 13. September 1954, Seite 2340). Dr. Alfred Keller, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Verwaltungsratspräsident mit Kollektivunterschrift wurde gewählt: Dr. Ernst Kistler, von und in Brugg (bisheriges Mitglied der Verwaltung).

19. November 1955. Möbel, Polstermöbel usw.

Pabst Möbel, in Baden, Handel mit Möbeln, Polstermöbeln und Teppichen, Innenausbau (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2024). Der Firmainhaber wohnt in Wettingen.

19. November 1955. Immobilien usw.

SURB-Immobilien AG., in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. November 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten, sowie Beteiligungen an solchen Finanzierungen und Durchführung aller finanzieller Transaktionen, die mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Landstrasse 100/102 in Wettingen zum Höchstpreis von Fr. 586 000 zu erwerben. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, im andern Fall durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, welches Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. iur. Julius Binder, von Baldingen, in Baden; er zeichnet einzeln. Geschäftsadresse: Landstrasse 100/102.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

17. November 1955. Viehhandel.

Fritz Kaderli, in Räuchlisberg. Firmainhaber ist Fritz Kaderli, 1934, von Höchstetten (Bern), in Räuchlisberg. Viehhandel.

17. November 1955. Uhren.

Robert Güntlisberger, in Weinfelden. Firmainhaber ist Robert Güntlisberger, von Rüderswil (Bern), in Weinfelden. Handel mit und Reparaturen von Uhren sowie Handel mit Bijouterie- und Silberwaren. Rathausstrasse 34.

17. November 1955. Kolonialwaren, Früchte usw.

Trudi Minder, in Weinfelden (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1953, Seite 2800). Die Firmainhaberin heisst infolge Heirat Gertsch-Minder und ist jetzt in Lauterbrunnen heimatberechtigt. Die Firma lautet **Frau T. Gertsch-Minder.** Natur des Geschäftes ist Handel mit Kolonialwaren, Früchten und Gemüse, Butter, Käse und Dauerwürsten. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt.

17. November 1955. Bäckerei, Konditorei usw.

Jakob Wälchli-Brütsch, in Aadorf, Bäckerei, Konditorei und Mehlhandel (SHAB. Nr. 284 vom 18. Dezember 1922, Seite 2288). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

17. November 1955.

Genossenschaft für den Betrieb des alkoholfreien Volkshauses in Kreuzlingen & Umgebung, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1953, Seite 2992). Die Statuten sind in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Oktober 1955 revidiert worden. Die Firma lautet jetzt **Alkoholfreies Gasthaus zum Bären.** Die Genossenschaft bezweckt den Betrieb des alkoholfreien Gasthauses «Zum Bären», seiner Dépendance und allfälliger weiterer Betriebe in Kreuzlingen und Umgebung. Die Mitteilungen und Bekanntmachungen erfolgen im «Thurgauer Volksfreund», die vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrif-

ten von Dr. med. Ernst Gebhart und Dr. iur. Alfons Mettler sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Fritz Schrepfer, von Obstalden (Glarus), als neuer Vizepräsident Pfarrer Hans Vogel, von St. Gallen (bisher Beisitzer), und als neuer Aktuar Alfred Hungerbühler, von Romanshorn, gewählt, alle in Kreuzlingen. Sie zeichnen zu zweien.

18. November 1955. Kolonialwaren usw.
E. Rücgge, in Romanshorn, Kolonialwaren-, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1948, Seite 1012). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

18. November 1955. Lebensmittel usw.
Meinrad Schnyder, in Romanshorn. Firmainhaber ist Meinrad Schnyder-Klarer, von Hinwil, in Romanshorn. Lebensmittel- und Früchtehandel, Reformhaus. Alleestrasse 19.

18. November 1955. Glas, Porzellan, Haushaltungsartikel usw.
Emil Müller, zur Glocke, in Amriswil, Glas-, Porzellan-, Haushaltungs- und Geschenkartikel, Trauerartikel, Spielwaren (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1929, Seite 720). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. November 1955. Glas, Porzellan, Haushaltungsartikel usw.
Emil Müller, zur Glocke, in Amriswil. Firmainhaber ist Emil Müller, von und in Amriswil. Handel mit Glas-, Porzellan-, Kristall-, Keramik- und Spielwaren sowie mit Haushaltungsartikeln. Weinfelderstrasse 10.

18. November 1955. Milch.
Ernst Rufer, in Amriswil. Firmainhaber ist Ernst Rufer, von Zuzwil (Bern), in Amriswil. Handel mit Milch- und Milchprodukten, Betrieb des Restaurants «Zum Pfauen». Rütistrasse 16.

18. November 1955.
Bernh. Baur, in Weinfelden (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1950, Seite 2947). Jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Mineralwasser und Spirituosen, Restaurant «Zum National». Die Geschäftsadresse lautet: Hermannstrasse 6.

18. November 1955.
Darlehenskasse Sommeri, in Niedersommeri (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1950, Seite 2123). Die Unterschrift von Anton Reger ist erloschen. Als neuer Aktuar wurde Andreas Ackermann-Stähli, von Obstalden (Glarus), in Niedersommeri, gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

18. November 1955. Pläne.
Bührer, in Kreuzlingen, Lieferung von Plänen und Einrichtungsgegenständen für Ziegelwerke (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1955, Seite 1728). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. November 1955.
Jakob Bührer, Ziegeleitechnisches Büro A.G., in Kreuzlingen. Unter dieser Firma wurde gemäss Statuten und Errichtungsakt vom 15. November 1955 eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Betrieb eines ziegeleitechnischen Bureaus und befasst sich insbesondere mit der Forschung, Beratung und Planung auf dem Gebiet der gesamten Ziegeleitechnik und aller verwandten Gebiete sowie mit der Erstellung ganzer Ziegeleianlagen und ähnlicher Betriebe. Die Gesellschaft kann sich in Verfolgung ihres Zweckes an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt laut Vertrag vom 15. November 1955 von der Firma «Bührer», in Kreuzlingen, den Goodwill und das Recht der Namensführung zum Preise von Fr. 30 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Aktionäre erhalten alle Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. iur. Hans Rudolf Kunz, von Diemtigen (Bern), in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 33.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

17 novembre 1955. Costruzioni.
Egidio Pedroncini, in Mergoscia. Titolare è Egidio Pedroncini, fu Giuseppe, da ed in Mergoscia. Impresa costruzioni e lavori artigianali.

17 novembre 1955.
Gottfried Ulrich, fabbricazione di scope, Losone, in Losone (FUSC. dell'11 aprile 1946, N° 85, pagina 1108). La ditta è cancellata d'ufficio per partenza del titolare e cessazione commercio.

17 novembre 1955. Pensione.
Ulrico Geissberger, in Orselina, Pension «Mon Désir» (FUSC. del 2 dicembre 1926, N° 282, pagina 2102). La ditta è cancellata d'ufficio per cessione del commercio e partenza del titolare.

17 novembre 1955.
Ferrovia Locarno Pontebrolla—Bignaseo, in Locarno, società anonima (FUSC. del 17 novembre 1952, N° 270, pagina 2805). La liquidazione della società essendo terminata, essa devesi ritenere chiusa, ma la cancellazione non può ancora aver luogo mancando il consenso dell'amministrazione federale delle contribuzioni.

Ufficio di Lugano

18 novembre 1955. Tessili, ecc.
Ghiomar S.A., a Caslano, commercio industria tessile, ecc. (FUSC. del 1° dicembre 1952, N° 282, pagina 2920). Come a verbale notarile dell'11 novembre 1955, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa continua per la sua liquidazione con la ragione sociale **Ghiomar S.A. in liquidazione,** da Nicola Frizzi, fu Nicolao, da San Vittore, in Lugano, nominato liquidatore con firma individuale. I poteri conferiti a Luigi Colombo, già presidente, Giovanni Righetti, Giuseppe Regazzoni, già membri del consiglio d'amministrazione sono estinti. Recapito invariato. Indirizzo della società in liquidazione: via Nassa 5, Lugano (c/o il liquidatore).

18 novembre 1955. Albergo.
Hardmeyer Massimo, a Paradiso. Titolare è Massimo Hardmeyer di Alex, da Zumikon (Zurigo), a Paradiso. Esercizio dell'Albergo-Garni «Flamingo». Via Funicolare San Salvatore 6.

18 novembre 1955. Prodotti tessili, ecc.
CIFSA, in Lugano, industria e commercio di prodotti tessili, ecc., società anonima (FUSC. del 10 agosto 1955, N° 185, pagina 2068). Il capitale sociale di 50 000 fr. è attualmente interamente liberato. Con verbale notarile della propria assemblea straordinaria generale del 12 novembre 1955, la società ha modificato di conseguenza gli statuti.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

18 novembre 1955. Immeubles.
S. I. La Gentiane Sainte-Croix S.A., à Sainte-Croix. Suivant acte authentique et statuts du 7 novembre 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction et la vente de tous immeubles en Suisse, leur exploitation, leur gérance et, en général, toutes opérations immobilières, financières et commerciales s'y rapportant. Son premier objet est l'achat d'immeubles sis sur le territoire de Sainte-Croix, parcelles 202, folio 2, 592 folio 12, 1565 et 1566 folio 39, d'une surface de 41 ares 35, lieux dits «A Sainte-Croix», «Crêt Pudzin» et «Mont Cochet», pour 500 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis personnels, s'ils sont tous connus, sinon par la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Robert-Charles, fils de Paul Rey, de Forel sur Lucens, à Lutry, président, et Alfred Gehrig, fils d'Edouard, de Zurich et Ammerswil (Argovie), à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive (Genève), qui engagent la société par leur signature collective. Locaux: Bureau chez Me Robert Rey-Willer, avocat, rue du Lion-d'Or 6, Lausanne. Domicile légal à Sainte-Croix: Hôtel d'Espagne, rue Centrale 20.

Bureau de Lausanne

18 novembre 1955. Entreprise de bâtiments, travaux publics, transports.
E. Camandona, succursale de Crissier. Sous cette raison, la maison «E. Camandona», à Lausanne, entreprise de bâtiments et travaux publics, transports en tous genres, inscrite au registre du commerce de Lausanne le 6 octobre 1944 (FOSC. du 29 mai 1952, page 1381), a créé une succursale à Crissier. La succursale est engagée par la signature du chef de la maison Emile Camandona, allié Borjeat, de Renens, à Lausanne, ou par la signature de Carlo Camandona, de Renens, à Lausanne, nommé directeur de la succursale. «En Sorge».

18 novembre 1955.
Société locale des Maîtres Charcutiers de Lausanne et environs, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 22 avril 1952, page 1044). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 7 septembre 1955, la société a modifié ses statuts. La raison sociale est désormais: **Société des maîtres charcutiers de Lausanne et de la campagne vaudoise.** Le comité se compose de 5 à 7 membres. Robert Pahud ne fait plus partie du comité et sa signature est radiée. Roger Perret est président (inscrit); Marius Huguenin, de Montherod, à Lausanne, caissier; John Heimann (inscrit) reste secrétaire, mais ne fait plus partie du comité. La société est engagée par la signature individuelle du président, du caissier et du secrétaire.

18 novembre 1955. Articles de ménage, etc.
Jean-Paul Goumaz, à Pully. Le chef de la maison est Jean-Paul Goumaz, allié Meystre, de Sédeilles (Vaud), à Pully. Commerce, représentation, importation et exportation d'articles de ménage et de diverse nature. La Rosiaz sur Pully, «Le Riolet».

18 novembre 1955. Immeubles.
Sidax S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 27 octobre 1954, page 2752). La signature de l'administrateur Albert Etter, démissionnaire, est radiée. Antoine de Lerber, de Romainmôtier et Gilly, à Pully, devient seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: rue du Lion-d'Or 3, chez les notaires Perrin et Borgeaud.

18 novembre 1955. Immeubles.
La Trémentine S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 9 novembre 1955, page 2848). Le capital est entièrement libéré.

18 novembre 1955.
Société immobilière Les Lotus bleus, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26 juillet 1947, page 2142). Charly Mage, de Poliez-le-Grand, à Genève, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

18 novembre 1955.
Orell Füssli-Annonces S.A., succursale à Lausanne (FOSC. du 8 août 1955, page 2045), avec siège principal à Zurich. La signature de Hans Minder est radiée.

18 novembre 1955. Vins.
Aubort et Chastellain, à Lausanne, commerce de vins, société en nom collectif (FOSC. du 4 juillet 1952, page 1701). Le bureau est transféré: chemin Boissonnet 14. Caves et entrepôts à Bussigny sur Morges, cité industrielle.

18 novembre 1955. Immeubles.
S. I. Stella Polaris, à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 17 novembre 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles et l'acquisition pour le prix de 190 000 fr. d'un immeuble sis à Pully, lieu dit «Grand'Rue Nos 18, 20 et 22» d'une surface de 442 m². Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations peuvent se faire par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 à 3 membres. Jules Caloz, de Miège, à Pully, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand'Rue 20, chez l'administrateur.

19 novembre 1955. Immeubles.
S. I. Louve No 10, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 17 novembre 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, revente, ainsi que l'achat d'un immeuble sis à Lausanne, rue de la Louve 10, parcelle 10123, feuille 2, pour le prix de 250 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un membre ou de plus. Henri Golay, du Chenit, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Chêne 2, chez agence immobilière Marc Chapuis & Ed. Tannaz.

19 novembre 1955. Bois, etc.
Bois-Mont S.A., à Lausanne, commerce de bois, etc. (FOSC. du 13 avril 1955, page 957). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée géné-

rale du 15 novembre 1955, la société a porté son capital de 300 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 200 actions nominatives nouvelles de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 500 000 fr., divisé en 500 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées.

19 novembre 1955.

Les sociétés suivantes ont transféré leur bureau avenue Bellefontaine 6, chez fiduciaire Heggli:

Société immobilière la Béthusette, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1951, page 3017).

Société immobilière de la rue des Allobroges, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 juillet 1947, page 2093).

Immeubles.

Les Grandes Roches A. S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 17 mars 1947, page 756).

Vitrerie-Glaces Charles Marioni S. à r. l., à Lausanne (FOSC. du 29 juin 1951, page 1609).

19 novembre 1955.

Fiduciaire et Revisions J. Heggli, expert-comptable, à Lausanne, tenue, contrôle, etc., de comptabilités, etc. (FOSC. du 12 août 1952, page 2034). La raison est modifiée en: **Fiduciaire Heggli.** L'indication du genre de commerce est complétée par: Gérance de fortunes mobilière et immobilière et affaires fiscales. Nouvelle adresse: avenue Bellefontaine 6.

Bureau de Morges

19 novembre 1955. Chiffons.

J. Débiton, à Etoy. Le chef de la maison est Jean-Henri Débiton, de La Sarraz, à Etoy. Chiffonnier.

19 novembre 1955. Immeubles.

La Cité verdoyante S.A., à Morges (FOSC. du 27 octobre 1954, N° 251, page 2753). Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, est actuellement entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration se compose désormais de: Henri Courvoisier (déjà inscrit), désigné comme président, et de Pierre Magnenat, de Vaulion et Genève, à Genève, administrateur-délégué et secrétaire (nouveau). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué. Henri Courvoisier n'a plus la signature sociale.

Bureau de Nyon

15 novembre 1955. Boulangerie, tea-room, etc.

R. Evard, à Nyon. Le chef de la maison est Roland Evard, de Lamboing (Berne), à Nyon. Exploitation d'un commerce de boulangerie, pâtisserie et tea-room. Rue de Rive 29.

Bureau d'Oron

17 novembre 1955. Modes, chapellerie, mercerie.

Henriette Berger, à Oron-la-Ville, modes, chapellerie, mercerie (FOSC. du 9 janvier 1934). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Vevey

17 novembre 1955. Articles et outillages pour autos, etc.

Marcel Gilliard, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est Marcel-Ernest Gilliard, de Suscévaz (Vaud), à Planchamp sur Clarens, commune de Montreux-Châtelard. Commerce de fournitures d'articles et d'outillages de la branche automobile, huiles et graisses industrielles. Rue du Lac 37.

18 novembre 1955. Epicerie, etc.

Mme Rosa Mellier, à Montreux-Planches, épicerie, vins, etc. (FOSC. du 12 avril 1943, N° 85). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Yverdon

17 novembre 1955. Bas, chaussettes, textiles.

Marion Keller «Nylbas», à Yverdon, achat et vente de bas et chaussettes en nylon, et de textiles en tous genre (FOSC. du 31 mars 1955, page 856). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

18 novembre 1955.

Garage de la Plaine, Gribi et Leuba, à Yverdon. Albert Emile Gribi, de Büren a. d. A., et René Leuba, de Buttes, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 18 novembre 1955. Exploitation d'un garage, vente, échange, réparation de tous véhicules à moteur. Rue de la Plaine 65.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 novembre 1955. Galvanoplastie, etc.

R. Jaquet, à La Chaux-de-Fonds, atelier de galvanoplastie, placage de boîtes ou de parties de boîtes par procédé galvanique, ainsi que le préparage des dites boîtes (FOSC. du 8 avril 1952, N° 83). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 novembre 1955. Produits chimiques, industriels et agricoles.

Droguerie Robert-Tissot et Co., M. Robert-Tissot, successeur, à La Chaux-de-Fonds, droguerie, commerce de produits chimiques, techniques, pharmaceutiques, couleurs, vernis, vins et liqueurs (FOSC. du 30 novembre 1948, N° 281). La raison est modifiée en: **Robert-Tissot Marcelin.** Le genre de commerce sera désormais: importation, exportation et commerce de produits chimiques, industriels et agricoles, ainsi que tout ce qui se rapporte à cette branche, à la marque «Trebor». Nouvelle adresse: rue de la Serre 11.

Bureau de Neuchâtel

18 novembre 1955. Laiterie, épicerie.

Auguste Geiser, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Auguste Geiser, de Langenthal, à Neuchâtel. Exploitation d'une laiterie-épicerie. Rue Pierre-à-Mazel 4.

Genf — Genève — Ginevra

16 novembre 1955. Café-brasserie.

Mme Gaden, à Genève, exploitation d'un café-brasserie (FOSC. du 26 avril 1949, page 1107). Nouvelle adresse: 18, rue Hoffmann.

16 novembre 1955. Appareils photographiques, etc.

Mme Wiswald, à Genève, commerce en gros d'appareils photographiques et accessoires et d'articles de diverses natures (FOSC. du 26 septembre 1949, page 2497) Nouvelle raison de commerce: **«Polyfoto» Mme Wiswald.** Nouveaux locaux: 1, rue de la Fontaine.

16 novembre 1955. Vins, etc.

Wagnière et Cie, à Genève, achat, vente, représentation et courtage de vins suisses et étrangers, liqueurs, spiritueux et produits de même nature, société en nom collectif (FOSC. du 7 juillet 1953, page 1653). L'associé David-Edouard Amoiel est maintenant domicilié à Genève.

16 novembre 1955.

Société Immobilière Belleville, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1954, page 3344). Conseil d'administration: Frédéric Maurice (inscrit), nommé président; Arthur Renou, secrétaire, de et à Genève, et Jacques de Saugy, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Frédéric Maurice sont modifiés en conséquence.

16 novembre 1955.

Le Foyer, Société genevoise des habitations économiques, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1952, page 2569). Conseil d'administration: Alexandre Cuénod (inscrit), nommé président; Bertrand-Olivier Cuénod, secrétaire (inscrit); Alphonse Boissonnas (inscrit jusqu'ici comme président); Edmond Fatio (inscrit); Yvonne-Adeline Gabus (inscrite); Paul Kugler, de et à Genève, et Pierre Zumbach, de Jussy, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Charles Briquet, administrateur décédé, sont radiés. Domicile: 57, route de Frontenex, chez Bertrand Cuénod.

16 novembre 1955. Participations, etc.

La Sacolève, à Genève, toutes participations à toutes entreprises commerciales, industrielles, etc., société anonyme (FOSC. du 4 novembre 1946, page 3218). Charles Terraz, de Saint-Imier (Berne), à Lancy, a été nommé curateur. Les pouvoirs des administrateurs André Cabaud, Arnold Borloz et André Pochon, démissionnaires, sont radiés. Domicile: 1, rue de la Cité, bureaux de la Société Fiduciaire et de Gérance S.A.

17 novembre 1955.

M. Bochatay & Cie «Office de Contrôle et de Publicité», à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 8 septembre 1953, page 2148). Nouveaux bureaux: 82, rue du Rhône.

17 novembre 1955.

Société Immobilière Le Grand Cèdre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 avril 1947, page 958);

Société Immobilière Latoura, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 mai 1949, page 1421);

Société anonyme Le Parc Beau Séjour, à Genève, société immobilière (FOSC. du 7 juin 1949, page 1518), et

Société Immobilière Le Pic, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 avril 1947, page 958). Blanche Henssler, de Chancy, à Genève, a été nommée unique administratrice, avec signature individuelle. L'administrateur Eugène Henssler est décédé. Domicile: 25, avenue de Champel, chez Blanche Henssler.

17 novembre 1955.

Distributeur de Films S.A., à Genève (FOSC. du 10 avril 1948, page 1001). Conseil d'administration: Ernest Ilg, président, de et à Genève; Raoul Kraft, secrétaire (inscrit), et Jean-Gabriel Zanetta, de Caneggio (Tessin), à Genève. Les pouvoirs d'administrateur de Jean-François Veyrat, démissionnaire, sont radiés; en revanche, il est nommé directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur. Les pouvoirs de Raoul Kraft sont modifiés en conséquence.

17 novembre 1955.

Société Immobilière Malagnou-Roches C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1953, page 3054). Edouard Steinmann, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Willy Waigel et Max Perrot, démissionnaires, sont radiés. Domicile: 6, boulevard du Théâtre, régie Steinmann et Poncet.

17 novembre 1955. Société immobilière.

Société rue de Savoie 3, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 5 octobre 1955, page 2520). Bernard Strittmatter, de Genève, à Onex, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Charles Chamay, administrateur démissionnaire, sont radiés.

17 novembre 1955.

SOMO, Société pour les Métaux Ouvrés, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 23 juin 1955, page 1650). Jean-Louis Lebel, de nationalité française, à Hermance, et Jürg-Rudolf Bon, déjà inscrit en qualité de directeur, actuellement domicilié à Lancy, ont été nommés membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Jürg-Rudolf Bon sont modifiés en conséquence. L'administrateur-délégué Jean Ducros est décédé; sa signature est radiée.

17 novembre 1955. Matières premières, bijouterie, pierres précieuses, perles.

SALAS S.A., à Genève, matières premières, produits manufacturés, etc. (FOSC. du 27 octobre 1954, page 2753). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 novembre 1955, la société a décidé d'étendre son but au commerce de bijouterie en général, de pierres précieuses, brutes et taillées, de diamants bruts et taillés, de perles fines et perles de culture. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Déclaration de force obligatoire générale du contrat collectif cantonal genevois des marchands-photographes

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Par arrêté du 4 octobre 1955, le Conseil d'Etat genevois a prorogé au 31 décembre 1956 celui qui donne force obligatoire générale au contrat collectif de travail des marchands-photographes dans le canton de Genève.

L'arrêté du 4 octobre 1955 a été approuvé par le Conseil fédéral le 27 octobre 1955.

Les clauses rendues obligatoires ont été publiées dans la «Feuille d'avis officielle» du canton de Genève du 27 octobre 1955. (AA. 290)

Département du commerce et de l'industrie du canton de Genève.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 158427. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1955, 20 Uhr.
Bader & Hafner AG., Uhrenfabrik Holderbank, in **Holderbank** (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Armband- und Taschenuhren.

AUSTIN

Nr. 158428. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1955, 20 Uhr.
Bader & Hafner AG., Uhrenfabrik Holderbank, in **Holderbank** (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Armband- und Taschenuhren.

MANDAN

Nr. 158429. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1955, 20 Uhr.
Bader & Hafner AG., Uhrenfabrik Holderbank, in **Holderbank** (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Armband- und Taschenuhren.

CERTEX

Nr. 158430. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1955, 20 Uhr.
Bader & Hafner AG., Uhrenfabrik Holderbank, in **Holderbank** (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Armband- und Taschenuhren.

JBRICO

N° 158431. Date de dépôt: 15 octobre 1955, 11 h.
Henry Sandoz et Fils, avenue Léopold-Robert 50, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans de montres, boîtes de montres, bracelets de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

BENFRE

N° 158432. Date de dépôt: 15 octobre 1955, 11 h.
Henry Sandoz et Fils, avenue Léopold-Robert 50, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans de montres, boîtes de montres, bracelets de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

ZODNAS

N° 158433. Date de dépôt: 15 octobre 1955, 11 h.
Henry Sandoz et Fils, avenue Léopold-Robert 50, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans de montres, boîtes de montres, bracelets de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

MINADA

N° 158434. Date de dépôt: 15 octobre 1955, 11 h.
Henry Sandoz et Fils, avenue Léopold-Robert 50, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans de montres, boîtes de montres, bracelets de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

FELY DE LUXE

N° 158435. Date de dépôt: 15 octobre 1955, 11 h.
Henry Sandoz et Fils, avenue Léopold-Robert 50, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans de montres, boîtes de montres, bracelets de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

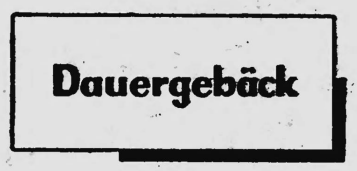
LECTOS

N° 158436. Date de dépôt: 17 octobre 1955, 11 h.
Etablissement JEF Société Anonyme, chemin des Mines 11, **Sécheron-Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **86570.** Le délai de protection résultant du renouvellement court de puis le 17 août 1955.

Tous produits pharmaceutiques spécialisés.

Nr. 158437. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1955, 11 Uhr.
Walter Bertschi, Sohn, Marktgasse 7/9, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **86211.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juli 1955 an.

Dauergebäck.



Nr. 158438. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1955, 19 Uhr.
Textilwerk Horn AG., Horn (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **86341.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1955 an.

Verbandmaterial.

Luftheil

Nr. 158439. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1955, 19 Uhr.
Textilwerk Horn AG., Horn (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **86342.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1955 an.

Verbandmaterial.

Ventilosan

Nr. 158440. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1955, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade mit Zusatz von Butter; Konfiseriewaren mit Zusatz von Butter und Schokolade.

Nr. 158441. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1955, 17 Uhr.
C. Conradty, Spittlertorgraben 9, **Nürnberg** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **88123.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1955 an.

Kohlenstifte.

Argos

Nr. 158442. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1955, 11 Uhr.
Rud. Landergott, Untertor 3, **Winterthur** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85549**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1955 an.

Edelmetallwaren.

R.L.

Nr. 158443. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1955, 8 Uhr.
Artia, Aussenhandelsunternehmen für Ein- und Ausfuhr von Kulturwaren, Ve Smečkách 30, Prag II (Tschechoslowakei). — Handelsmarke.

Juwelenerzeugnisse.

ARTIA

Nr. 158444. Hinterlegungsdatum: 10. August 1955, 9 Uhr.
Raueh & Co., Bahnhofstrasse 4, **Grossauheim** a. Main (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **87395**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Mai 1955 an.

Antike Silberwaren (ausgenommen Uhren und Uhrarmbänder jeder Art).

Raco

Nr. 158445. Hinterlegungsdatum: 12. August 1955, 12 Uhr.
Jakob Eigenheer, Villa Bell'Orizzonte, via ai Monti, **Locarno** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Quarzlampen, Infrarotbrenner, Beleuchtungskörper.

Die Marke wird gelb, weiss und schwarz ausgeführt.

Nr. 158446. Hinterlegungsdatum: 12. August 1955, 12 Uhr.
Jakob Eigenheer, Villa Bell'Orizzonte, via ai Monti, **Locarno** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Quarzlampen, elektrotechnische Artikel, Beleuchtungskörper.

JELOSIL

Nr. 158447. Hinterlegungsdatum: 12. August 1955, 12 Uhr.
Jakob Eigenheer, Villa Bell'Orizzonte, via ai Monti, **Locarno** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Quarzlampen, Quarzbrenner, Beleuchtungskörper, Infrarotbrenner.

JelosoL

N° 158448. Date de dépôt: 17 août 1955, 21 h.
Angelo C. Boeri, rue Lafayette 14, **Paris 9e** (France). — Marque de fabrique.

Articles de bijouterie et joaillerie.

ACB

N° 158449. Date de dépôt: 7 septembre 1955, 20 h.
Rossé & Affolter, L'Essor, Court (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Rasoirs électriques.

UNIC Sélection

Nr. 158450. Hinterlegungsdatum: 7. September 1955, 9 Uhr.
G. A. Miehel, Hauptstrasse 1, **Unterseen** (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschrift.

FERIEN

Nr. 158451. Hinterlegungsdatum: 9. September 1955, 18 Uhr.
Thurg. Milchproduzentenverband, Weinfelden (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sterilisiertes Kakaogetränk.

Nr. 158452. Hinterlegungsdatum: 26. September 1955, 12 Uhr.
Laboratorien Hausmann AG., Marktgasse 11, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, diätetische und kosmetische Produkte.

LIPOFUSINE

Nr. 158453. Hinterlegungsdatum: 29. September 1955, 18 Uhr.
Autophon AG., Ziegelmattstrasse 3, **Solothurn** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate und Einrichtungen für Telephonie und Telegraphie, insbesondere für drahtlose Uebermittlung.

RADIOVOX

Nr. 158454. Hinterlegungsdatum: 30. September 1955, 20 Uhr.
Dr. A. Landolt AG., Brühlstrasse, **Zofingen** (Schweiz). — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. **86116**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Mai 1955 an.

Farben, Lacke, Firnisse für Anstrich, Druck und Industrie, Rostschutzmittel, Verdünnungen, Abbeizmittel, Reinigungs- und Lösungsmittel, Wachs-, Teer- und Pechpräparate, Konservierungsmittel, Appretur- und Gerbemittel, Tinkturen und Bronzen, Flammen- und Feuerschutzprodukte für Holz, Papier, Textilien usw., sowie Produkte aller Art für Flammen- und Feuerschutz.

PARAFLAM

Nr. 158455. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1955, 20 Uhr.
Jakob Lindenmann, Mörikon/Münchwilen (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **86521**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juli 1955 an.

Giftfreies Mittel gegen Grünspan und Korrosion bei Metall.

oXILOs

Nr. 158456. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1955, 18 Uhr.
Elastic-Textil Siegrist AG., Oftringen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wand- und Fassadenbeläge.

KACHELIT

N° 158457. Date de dépôt: 21 octobre 1955, 19 h.
Henri Friedländer & Cie., Talstrasse 39, Zurich 1 (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Robes, manteaux et costumes, maillots de bain, jaquettes, tailleurs et deux-pièces et tout habillement féminin.

Mademoiselle

Nr. 158458. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1955, 17 Uhr.
International Business Machines Corporation, 590, Madison Avenue, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen zum Auswerten und Eintragen von Angaben für Buchhaltung, Statistik und Wissenschaft; Bestandteile und Zubehör solcher Maschinen. Hilfsteile, Ausrüstungen und Zusatzteile zur Verwendung mit solchen Maschinen. Rechnungsmaschinen. Multiplikationsmaschinen. Dividiermaschinen. Maschinen zum Speichern, Sortieren, Registrieren, Addieren, Aufzeichnen, Drucken und zum Aufzeichnen auf Abschnitten von Angaben für Buchhaltung, Statistik und Wissenschaft; elektronische Auswertungsmaschinen; Schreibmaschinen; Farbbänder für alle obenerwähnten Maschinen oder Ausrüstungen. Aufzeichnungsträger wie z. B. Papier- und Plastikbänder einschliesslich magnetische Aufzeichnungsbänder, -platten und -trommeln; Papeteriewaren, Karten, Papier, Drucksachen, Tabellen. Speichervorrichtungen aller Art für Angaben für Buchhaltung, Statistik und Wissenschaft, wie z. B. mit Kathodenstrahlröhren versehene Vorrichtungen, ferromagnetische und piezo-elektrische Speichervorrichtungen.

EDPM

N° 158459. Date de dépôt: 25 octobre 1955, 18 h.
Ebosa S.A. (Ebosa Limited), Kapellstrasse, Grenchen (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles horlogers.

V-BEARING

Nr. 158460. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1955, 11 Uhr.
Dr. Wild & Co., Lange Gasse 4, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

PIPERVERM

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 155089. — Ketol AG., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Galban AG. Burgdorf, Einschlagweg 1, Burgdorf (Schweiz). — Eingetragen den 10. November 1955.

Ergänzte Publikation — Publication complémentaire

Marke Nr. 157945. (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1955). — Die Hinterlegung der Marke Nr. 157945 erfolgt nicht als blosse Erneuerung der Marke Nr. 86822, sondern als Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 86822 von Ganzoni & Cie., Winterthur (Schweiz).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kanada — Zollfakturen

Einer Verfügung des kanadischen Finanzministeriums zufolge werden Sendungen, die vom 1. Januar 1956 an in Kanada eintreffen, nur dann zur Verzollung zugelassen, wenn sie von Zollfakturen des kürzlich revidierten Wortlauts begleitet sind. Zwecks Bezuges der neuen Formulare wende man sich an die Kanadische Botschaft, kommerzieller Dienst, Kirchenfeldstrasse 88, Bern, Tel. (031) 4 63 81. 275. 23. 11. 55.

Canada — Factures douanières

Suivant ordonnance du Ministère des Finances du Canada, les envois arrivant au Canada le 1er janvier 1956 ou plus tard seront admis au dédouanement à la condition expresse qu'ils soient accompagnés de factures douanières du nouveau libellé. Pour obtenir les nouvelles formules, il y a lieu de s'adresser à l'Ambassade du Canada, service commercial, Kirchenfeldstrasse 88, Berne, tél. (031) 4 63 81. 275. 23. 11. 55.

Grossbritannien — Liberalisierung der Einfuhr

Gemäss der «Notice to Importers» Nr. 760 vom 10. November 1955 wurden mit Wirkung ab 1. Januar 1956 einige Aenderungen in der «Open General Licence» vorgenommen. Die im SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1955 veröffentlichte Liste ist daher wie folgt zu ergänzen:

Grande-Bretagne — Libération de l'importation

Selon la «Notice to Importers» N° 760 du 10 novembre 1955 l'«Open General Licence» a subi queiques modifications qui prendront effet le 1er janvier 1956. La liste publiée dans la FOSC. N° 165 du 18 juillet 1955 doit dès lors être complétée comme suit:

Group 1

Under the heading «Fruit: Preserved:»

(a) delete the sub-heading «Bottled or canned, the following:» and the items listed thereunder and substitute:

Bottled or canned, the following:

Apricot, grapefruit, peach, pear, pineapple, and auy mixtures thereof (including mixtures containing other fruits, except apples) being fruit grown, and bottled or canned, in the country or territory from which it has been consigned.

Other varieties, excluding apples but including mixtures not containing apples.

(b) delete the sub-heading «in sulphur dioxide solution:» and the items listed thereunder and substitute:

In sulphur dioxide solution:

Apricot, grapefruit, peach, pear, pineapple and any mixtures thereof (including mixtures containing other fruits, except apples), being fruit grown and packed in the country or territory from which it is consigned.

Mango pulp, in cask.

Other varieties, excluding apples but including mixtures uot containing apples.

Add the item:

Hors d'œuvres, bottled or canned not containing ham or salmon.

Under the heading «Vegetables», add the item:

Bottled or canned. 275. 23. 11. 55.

Imposta federale sulla cifra d'affari

Quarta edizione dell'opuscolo, aggiornata a tutto il 1° maggio 1955

È apparso un opuscolo comprendente la raccolta di tutti i testi legislativi attualmente in vigore per quanto riguarda l'imposta federale sulla cifra d'affari. L'opuscolo in questione è stato compilato in stretta collaborazione con la sezione per l'imposta sulla cifra d'affari dell'amministrazione federale delle contribuzioni, di guisa ch'esso è perfettamente a punto. Il prezzo è di 1 fr. 50 per esemplare. Si prega d'effettuare in anticipo il versamento sul nostro conto chèques postali III 520, specificando l'ordinazione a tergo della cedola di versamento a noi destinata o della cedola di girata. Allo scopo d'evitare il prodursi di malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

---

Madame Jean-Pierre H. Wassermanu;
Monsieur René D. Wasserman et famille;
ainsi que les familles parentes et alliées,

ont le profond chagrin de faire part du décès de leur cher et bien-aimé mari et père,

Monsieur

Jean-Pierre H. Wassermann

décédé paisiblement le lundi 21 novembre 1955 daus sa 82e année.

Les obsèques aurout lieu à Lausaune, le jeudi 24 novembre 1955.
Culte au temple de la Croix-d'Ouchy à 14 h. 30.
Honneurs et départ à 15 heures.
Cet avis tieut lieu de faire-part.
Prière de ne pas faire de visites.

Lausanne, 13, avenue Denantou.

Le conseil d'administration, la direction et le personnel de la Société des Soudures Castolin S.A., à Lausanne, out le profoud chagriu de faire part du décès de

Monsieur

Jean-Pierre H. Wassermann

leur cher et vénéré président, survenu le 21 novembre 1955, dans sa 82e année.

Les obsèques auront lieu à Lausanne, le jeudi 24 novembre 1955.
Culte au temple de la Croix-d'Ouchy à 14 h. 30.
Honneurs et départ à 15 heures.

Notre société gardera toujours vivant le souvenir de celui qui, pendant plus d'un demi-siècle, a dédié toute son intelligence, sa force créatrice et ses qualités de cœur et d'esprit à l'œuvre qu'il a fondée et qu'il a menée à son plein développement.

Durch Gerichtsurteil

wurde der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121 424.– für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. In einem andern Fall betrug die Haftpflichtentschädigung für lebenslängliche Invalidität eines Familienvaters sogar rund Fr. 272 804.–. Obige Beträge übersteigen die übliche Versicherungssumme der Motorfahrzeug-Haftpflicht-Policen!

LLOYD'S

decken bei mäßiger Prämie zusätzlich zu Ihrer irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

1 Million Franken

Policen sofort greifbar bei

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz

Bitte Fahrzeug, PS, bisherige Deckungssummen angeben

Holzindustrie AG, St. Margrethen SG

hat über 50 Jahre Erfahrung

Abteilung Kistenfabrik Telefon (071) 73201 / 73202

LÖWENSTR. 61, ZÜRICH - TEL. (051) 251680

Basel, Bern, Chur, Luzern

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Kundengeschenke

Zögern Sie nicht länger mit der Bestellung Ihrer Kundengeschenke! Die Freude am Geschenk ist um so größer, wenn es zur rechten Zeit eintrifft.

Wir können Sie noch mit verschiedenen nützlichen und hübschen Präsenten auf Weihnachten und Neujahr bedienen.

Hachen & Co., St. Gallen

Teufenerstraße 3, Tel. (071) 22 45 03

Fabrikations- und Gewerberäumlichkeiten

Zu vermieten in Luzern, Weggis und Buochs (NW) mittelgroße

Lokalitäten

jeweils an zentraler und schönster Lage, geeignet für **Fabrikdepot** oder ruhiges Gewerbe. Späterer Kauf teilweise möglich. Günstige Konditionen. – Offerten unter Chiffre H 46812 Lz an Publicitas Luzern.

INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von

LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO

Gegründet 1915

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber die Erbschaft des am 9. Oktober 1955 in **Rapperswil** verstorbenen

Knie Eugen Robert

Zirkusdirektor, geb. 8. März 1890, von Gerlikon (Thurgau), wohnhaft gewesen in **Rapperswil**, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner des genannten Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf die Art. 583 und 590 des Zivilgesetzbuches aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 31. Dezember 1955 beim Gemeinderat Rapperswil schriftlich anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle.

Uznach, 12. November 1955. **Bezirksamt See.**

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, in Winterthur

Die Aktionäre werden hiermit zur statutengemässen

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 30. November 1955, um 14.30 Uhr, in den Saal des Wohlfahrtshauses der Gesellschaft eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1954/55.
2. Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes des Jahres 1954/55.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1955/56.

Rechnung, Bilanz und Revisorenbericht pro 1954/55 sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. November 1954 liegen im Bureau der Gesellschaft vom 19. November 1955 an zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 19. bis 27. November 1955 bezogen werden

in Winterthur: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und an unserer Kasse;
in Zürich: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Kreditanstalt;
in Basel: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Kreditanstalt.

Bei diesen Stellen sind die gedruckten Geschäftsberichte zu beziehen.

Winterthur, den 14. November 1955.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Walter Müller, Ingenieur.

Vertretung

Gutausgewiesene Reisekraft mit besten Beziehungen zu Lebensmittelgeschäften in der Zone Bern-Solothurn übernimmt die Vertretung einer neuzeitlich orientierten Firma. Erfolgreiche, intensive Tätigkeit wird garantiert.

Offerten erbeten unter Hab 482-1 an Publicitas Bern.

Ventilator AG., Stäfa

Einladung zur 38. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 5. Dezember 1955, 11 Uhr, in Binningen, im Hause von Frau M. Bauer-Judlin, Narzissenweg 5.

Traktanden:

1. Protokoll der 37. ordentlichen Generalversammlung vom 18. November 1954.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes pro 1954/55 und des Rechnungsabschlusses per 30. Juni 1955 mit Bericht der Kontrollstelle. Beschlussfassung über diesen Rechnungsabschluss und Decharge-Erteilung an die Verwaltung und an die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos per 30. Juni 1955.
4. Wahl.
5. Umfrage.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können Zutrittskarten gegen Hinterlage ihrer Aktien oder gegen als hinreichend betrachteten Ausweis über deren Besitz, bis spätestens 2. Dezember 1955 bei der

Schweizerischen Treuhandgesellschaft,
Basel, Freie Strasse 90,
oder Zürich, Talstrasse 80, beziehen.

Vom 23. November 1955 an liegen am Sitze der Gesellschaft in Stäfa der Geschäftsbericht pro 1954/55, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1955 und der Bericht der Kontrollstelle zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

St. Gallen-Gais-Appenzell-Altstätten-Bahn

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Samstag, 3. Dezember 1955, 15.00 Uhr, im Hotel «Linde» in Teufen

Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1954 mit Bilanz per 31. Dezember 1954.
2. Wahlen.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 1. Dezember 1955 am Sitz der Gesellschaft in **Teufen** bezogen werden. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz sowie der Bericht der Rechnungskommission liegen auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung berechtigen am 3. Dezember 1955 auf der SGA zur freien Fahrt nach und von Teufen.

Teufen, den 21. November 1955. **Der Verwaltungsrat.**

BANK FÜR INTERNATIONALEN HANDEL AG., BASEL

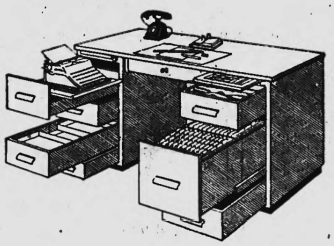
Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Bank für internationalen Handel AG. auf **Freitag, den 9. Dezember 1955, 11 Uhr, im Domizil der Gesellschaft: St.-Alban-Anlage 2 (Turmhaus).**

Traktandum: Ernennung von Verwaltungsräten.

Basel, den 23. November 1955. **Der Verwaltungsrat.**

PAPYRUS KOMBIPULT



Das Idealpult für den anspruchsvollen Kaufmann

1. Schubladen für Hängeregistratur, vollständig ausziehbar, daher 2 Reihen Mappen nebeneinander
2. Indivlduelle Inneneinrichtung jeder Schublade, daher grösstmögliche Raumausnützung
3. Jeder Korpus auswechselbar, dadurch unerrcicbte Kombinationsmöglichkeiten
4. Korpusse und Mittelschublade einzeln verschliessbar

Diese Vortelle sind alle vereint im formschönen und für beste Ausführung bekannten PAPYRUS KOMBIPULT

PAPYRUS BÜROMÖBEL

Freiestrasse 43 BASEL Telephon 24 18 67

AIRWORK ATLANTIC

expédie votre frêt chaque samedi de BALE et de ZURICH vers l'ANGLETERRE, les U.S.A., le CANADA
Renseignements auprès de VOTRE expéditeur.
Agent pour la Suisse : PAUL BRAUN, Genève

Kassenobligationen

unseres Institutes

verzinslich zu **3¼%**

sind eine sichere und vorteilhafte Kapitalanlage

Laufzeit 5 Jahre

85 % der uns anvertrauten Gelder sind in erstrangigen Hypotheken in der Schweiz angelegt

SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKENBANK

GENF **SOLOTHURN** ZÜRICH

Noch einige gute Firmen, die auf

Abzahlung

verkaufen, haben Gelegenheit, sich an florierender **KLEINKREDITBANK** zu interessieren, durch Darlehen gegen Sicherheiten, von Fr. 50 bis 100 Mille. Eventuell Sitz im Verwaltungsrat. Vorteile: Gewinn nicht nur am Verkauf, sondern auch an Kreditgewährung durch hohen Zins und Gewinnanteil der Bank und besonders rasche und kulante Finanzierung ihrer Zessionen.
Näheres diskret unter L 15822 Y durch Publicitas Zürich.

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Prêts

de 100 à 2000 fr. sont rapidement accordés à fonctionnaires et employés à salaires fixes. Discrétion garantie.
Service de Prêts S. A., Lucinge 16 (Rumine), Lausanne. Tél. 22 52 77.

Capitaux

demandés par entreprise de la place pour achat de matériel. Contrats à disposition.
Ecrire sous chiffre P C 20951 L à Publicitas Lausanne.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(22e édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de **Fr. 1.50** (port compr.). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, ou voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

CHEF, SEKRETÄRIN, STENOCORD - DAS ERFOLGREICHE ARBEITSTEAM.

Stenocord

DAS DIKTIERGERAT OHNEGLEICHEN

bringt Ihnen die längst gewünschte Unabhängigkeit. Zu jeder Tages- und Nachtzeit zu Hause, im Büro, im Hotel oder Auto können Sie jetzt rasch Diktate oder Anweisungen aufgeben. Die ideale, immer wieder verwendbare Tonmanschette, in einen gewöhnlichen Briefumschlag gesteckt, verbindet Sie über Länder hinweg auf schnellste und billigste Weise mit Ihrem Geschäft. Ihre Sekretärin hingegen gewinnt durch Wegfall der Diktataufnahme wertvolle Zeit. Arbeitsspitzen, Hast und Nervosität sind fortan aus Ihrem Büro verbannt. Echtes Rationalisieren beginnt mit dem STENOCORD!

Beachten Sie die besonderen Vorzüge des STENOCORDS für Aufnahme und Wiedergabe:

Kleines Format: 29 cm Breite, 22 cm Tiefe, 9 cm Höhe. Geringes Gewicht: ca. 3,5 kg. Höchste Stabilität: elegantes Leichtmetallgehäuse. Idealer Tonträger: löschbare immer wieder verwendbare Manschette, Aufnahmedauer 12 Min., ca. 5-6 A4-Seiten, kein langwieriger Tonträgerrücklauf. Günstiger Preis: diktierbereit ab Fr. 850.-

Verlangen Sie bitte Prospekt und kostenlose Vorführung.

Generalvertreter für die Schweiz:

ROBERT GUBLER

Zürich Bahnhofstrasse 93, Tel. (051) 23 46 64
Vertreter und Servicestellen in allen Kantonen.

Pour vos cadeaux publicitaires

choisissez le stylo à bille en vogue

BALLOGRAF

avec impression-réclame de votre raison sociale.

Nouveauté!

Sa nouvelle encre qui ne passe pas à la lumière (attestation officielle) et ne tache point, fait du stylo à bille Ballograf un cadeau publicitaire sérieux et apprécié.

9 modèles à différents prix.

Représentation générale pour la Suisse des BALLOGRAF-VERKEN AB, Göteborg-Suède:

SIGRIST & SCHAUB, MORGES

Kaufmann

(42 Jahre alt) sucht sich zu verändern zur Uebernahme von Vertretungen, evtl. Teilhaber, hauptsächlich Zentralschweiz. Ist sprachgewandt, mit langjähriger Auslandspraxis, vor allem Südamerika. Verfügt über dortige gute Beziehungen zur eventuellen Auswertung für Import und Export. – Anschriften erbeten unter Chiffre P 27786 On an Publicitas Aarau.

Unter Weiterbeschäftigung des bisherigen Personals wird

Treuhandbüro

zu übernehmen gesucht

auch in Form von AG. Eventuell kommt Beteiligung an Neugründung in Frage. Interessenten sind in der Lage, Verbindungen zu vermitteln und Aufträge zu beschaffen. Zuschriften erbeten unter Chiffre O 70827 G an die Publicitas St. Gallen.

Gesucht zur Finanzierung von Teilzahlungsverträgen Kapital zu 5 % netto als Darlehen

oder in Form von

5% Vorzugsaktien mit weiterer Gewinnbeteiligung.

Anfragen mit Angabe des verfügbaren Betrages erbeten unter Chiffre N 70826 G an die Publicitas St. Gallen.